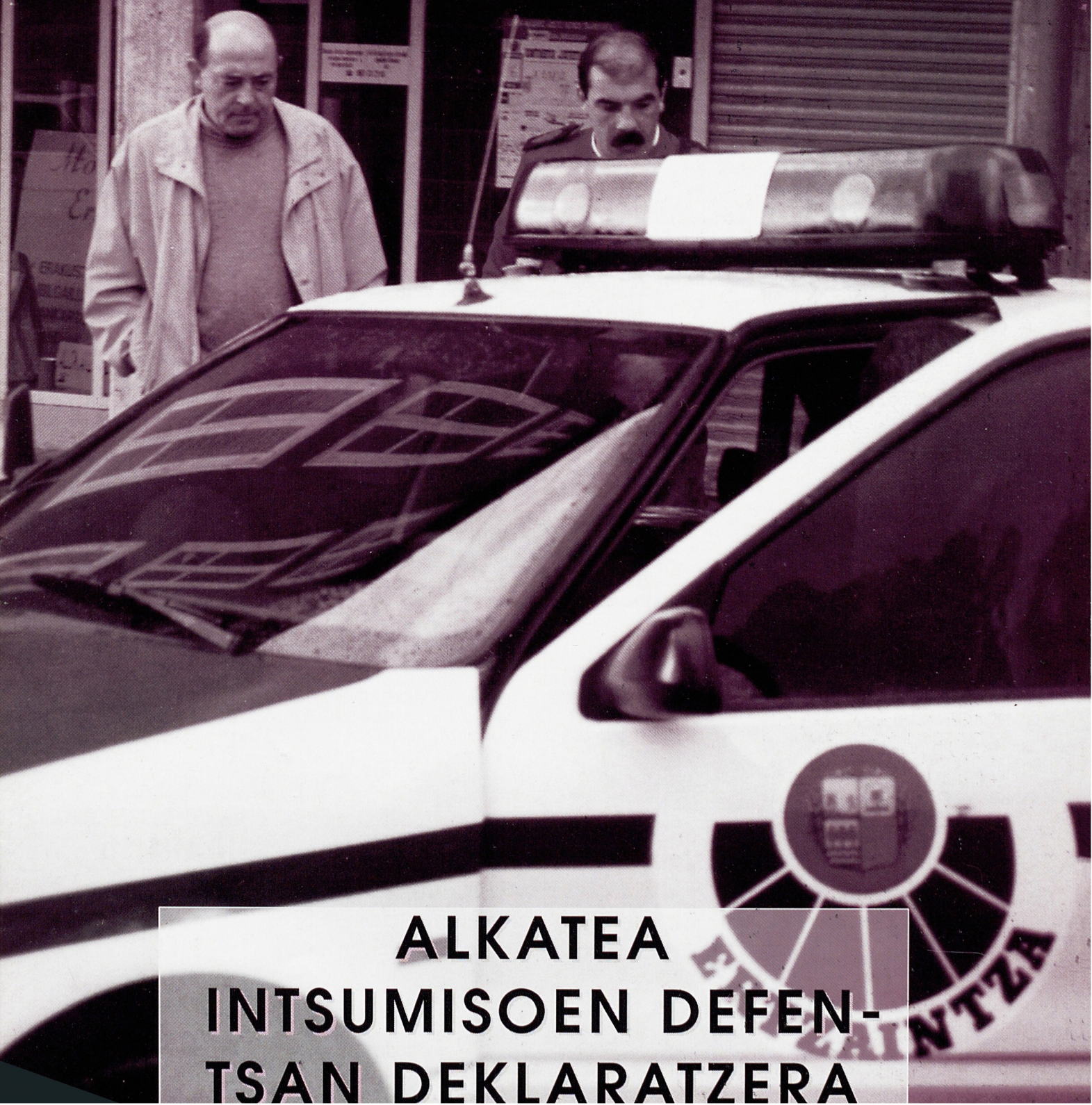


Noqua!!

H A M A B O S T E K A R I A

1996ko azaroak 8

Usurbil, 7. Zenbakia



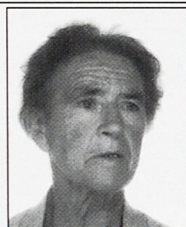
**ALKATEA
INTSUMISOEN DEFEN-
TSAN DEKLARATZERA**



HILDAKOAK



1996-11-01
**Crescenciana Arroyo
Vicente**
76urte. Eguzkitza aldea



1996-11-1
**Estafania Lazkanotegi
Yanci**
88 urte. Zentral-etxea.
Txokoalde

JAIO TZAK

**Josu Arrizabalaga
Navascues**
(96-10-12)
Atxegalde

Julen Iraola Jauregiberri
(96-10-28)
Kaleberri

**Hemendik aurrera jaio-
tza, ezkontza edota hil-
dako en argazkiak argi-
taratu nahi badituzue,
gurekin harremanetan
jarri zaitezke.**

EZKONTZAK

Belen-Pilar Garcia Liñan
(Muna-Lurra kalea)
eta

**Jose Antonio San
Sebastian Murua** (Orio)
(96-10-12)

**Maria Teresa Muguruza
Agirre** (Txokoalde)
eta

**Isidro Manterola
Astaburuaga** (Zarautz)
(96-11-2)

Araceli Juan Barbero
(Borda-Berri kalea)
eta

Jesus Harto Pulido
(Hernani)
(96-10-26) (Argazkian)

Bai, esan?

- UDALA 34 19 51
- UDALTZAINGOA 36 11 12
- ANBULATEGIA 36 20 13
- UDARREGI IKASTOLA 36 12 16
- AGERIALDE IKASTETXEA 36 38 85
- OIARDO KIROLDEGIA 37 24 98
- ZUMARTE MUSIKA ESKOLA 37 15 94
- ETUMETA AEK EUSKALTEGIA 37 20 01

- TAXI GELTOKIA 36 21 78
- D.Y.A. 46 46 22
- GURUTZE GORRIA 27 22 22
- GURE- PAKEA EGOITZA 37 32 28
- GURE-ELKARTEA EGOITZA 37 17 51
- ARRATE EGOITZA 36 63 40
- EUSKO TREN INFORMAZIOA - - 47 09 76
- NOAUA! ALDIZKARIA 36 03 21



USURBILGO UDALA

Aldizkari honek
Usurbilgo Udalaren
laguntza jaso du

**Dagoeneko 239 usurbildar
bazkide ditu Noaúa!-k
Zu ere egin zaitez bazkide!**

Argitarapen honen editzioak laguntzaile:

En la edición de esta publicación colabora:



*fundazioa
fundación*

**HERRIKO
DENDA
ETA
ZERBITZUAK
ERABILI**

Noaua!

Usurbilgo hamabostekaria

Argitaratzailea: Noaua! Kultur Elkarte.
Kale Nagusia, 27 - 20.170 USURBIL (Gipuzkoa)
Tlf. (943) 36 03 21.

Zuzendaria: Olatz Altuna. **Kazetariak:**

Ainhua Azpiroz, Idoia Torregarai, Josu Aranberri, Garikoitz Udabe.

Kolaboratzaileak: Pedro Mari Matxain, Nere Amenabar, Ines Kamino, Leire Atxega, Iñaki Labaka, Iratxe Begiristain, Begoña Zubiria, Amagoia Mujika, Xabier Arregi, Pako Agudo, Alfonso Vidal eta Nieves Aranburu.

Administrazioa: Arantxa Usarralde, Aitor Pikabea eta Nerea Kamino. **Erredakzio Kontseilua:** Olatz Altuna, Garikoitz Udabe, Jose Jabier Furundarena, Iñigo Azpiroz, Idoia Torregarai, Josu Aranberri, Ainhua Azpiroz, Mertxe Olaizola.

Maketazioa: Susana Martin. **Argazkia:** Joxe Antonio Labaien, Juan Luis Izeta.

Informatika: Pili Lizaso. **Banaketak:** Mertxe Jimenez, Txelo Vidal eta Iker Muguruza.

Tirada: 2.000 ale. **Sukaldaria:** Joxe Mari Sarasola

Lege-Gordailua: SS-668-96

ISSN: 1136-6818

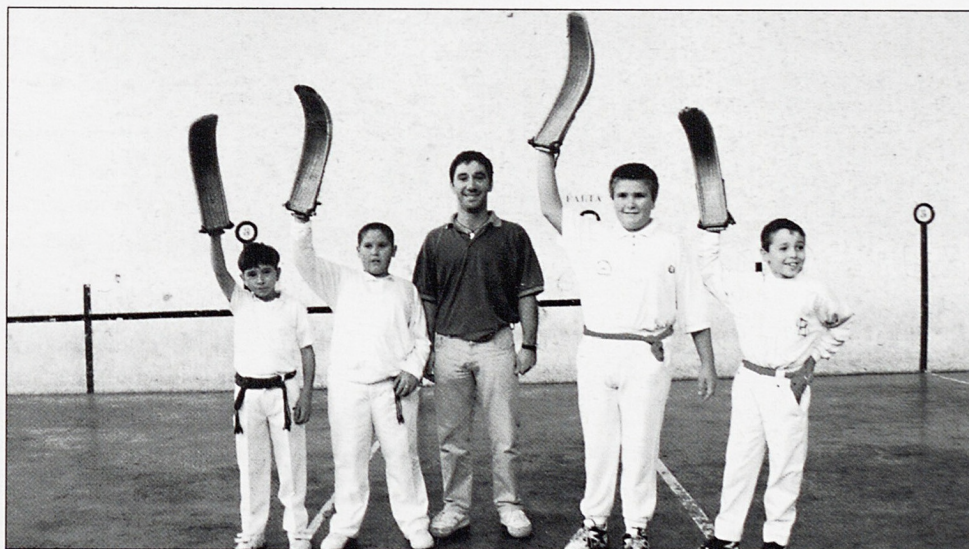
Inprimategia: Antza, Industrialdea 1 - 2, 20.160 Lasarte-Oria.

Noaua! hamabostekariak ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esamen eta iritzien erantzunkizunik.

Aurkibidea

2. **Gazi-Gozo-Geza** (jaiotzak, ezkontzak, heriotzak)
4. **Zer irizten?** (Lurdes Furundarena)
- Ika-mika** (gutunak)
5. **Berriketan** (Olatz Goenaga)
- Txirrikitutik** (argazki albistea)
- 6-7. **Kalejiran** (auzoak)
8. **Herorrek esan** (inkesta)
9. **Herri juradoa**
- 10-11. **Erreportaia** (Sagar jotzea)
- 12-13. **Porrusalda** (berri laburrak)
14. **Izerdi patsetan** (kirolak)
15. **Herriko taldeak** (Guraso eskola/ Bota Punttuba)
16. **Usurbilgo gazteak unibertsitatean**
17. **Lehiaketa/Majerako kondarrak**
- 18-19. **Agenda/Komikia** (Iñaki Udabe)

Zubieta Pilota
Elkarte berriak
antolatutako
Pelota Joku
Zaharren egunean,
pelota erakusketa
eta partidu bikai-
nak ikusteko izan
genuen. Tartean
izan ziren elkarte
berriko pelotariak
ere.

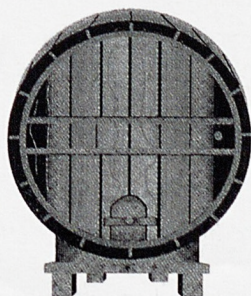


Argazkia: Ekaitz

XABIER EDARITEGIA

- Pintxo aukera bikaina
- Gosari bereziak

Aritzeta, 2 ☎ 36 19 78



Irazu kalea, 3 - Tlf. 37 00 13

TXIRIBOGA TABERNA

pintxoak eta
bokatak

PORTULARRUME



ITURGINDEGIA BAINUKO ALTZARIAK

Kale nagusia, 2-2-2D
Tlf. Denda 36 46 37
Etxea 36 52 99



Azken unekoak

Bagenekien Ertzantza Jose Antonio Altuna alkatearen bila etorriko zela. Eta azkenean azaroaren 5eko 9.00ak aldera eraman zuten. Zergatik? Usurbilgo Udala intsumitua delako. 1987 eta 1992an Udalak estatu espainiarreko ejerzitoarekin ez kolaboratzeko erabakia hartu zuen. Ondorioz, Defentsa Ministeritzatik gazteei soldaduskara joateko bidaltzen zaien gutuna berriro ere itzuli egiten du Udalak.

Jokaera honen aurrean alkaterari hiru bider deitu zioten epaitegira joateko, baina ez zen agertu. Hau dela eta, astearteko goizean bere bila etorri ziren erizainak etxera. Berehala Donostiako Justizia Auzitegira eraman zuten epailearen

aurrean deklarazetan.

Epaileak bi galdera egin zizkion. Lehenengo, 1987ko mozioaren onarpena

nola gertatu zen. Alkateak, EAJ aurka agertu arren, gehiengoz onartu zela azaldu zuen. Ondoren, soldaduskara joan nahi duten gazteei oztoporik jartzen zaien galdetu zion epaileak. Alde horretatik ez dela inolako kexurik izan argitu zuen. Eta edonori, nahi izanez gero,



informazioa ematen zaiola udaletxean.

Ordu erdiko deklarazioaren ondoren, 11.00etarako berriro ere herrian zen alkatea. Orain, hemendik aurrera gertatuko denaren zain geratu beharko dugu, sententziaren zain.

Zer irizten?



Lurdes Furundarena
Abokatu

Herri juratuaren legeak, berrikuntza haundia hekarriko du: izan ere, epaitzeko funtzioan herritarren partehartzea suposatzen baitu.

Delitu batzuek epaitzeko ezarri den lege berri hau duela gutxi jarri da indarrean. Dagoen esperientzia urriagatik, zuzenbideko profesionalok

hainbat egoera zailetan aipatu legea probetxagarria izango denaren zain gaude.

Epaimahai profesionalaren sistemaren aurrean, herritarrek izango direla epaimahaia osatuko dutenak kontuan izanik (zuzenbidean aditua izan gabe), zera aipatu behar dugu: beraien iritzia propioarekin, eta hauei adierazitako frogen aurrean, ekintza frogatua dagoen edo ez erabaki beharko dutela. Eta beraiek baloratu beharko dituzte araudiaren osagaiak, hauen arabera ardura penala ezartzeko.

P A T R I

J A T E T X E A

**Eguneko bazkariak
eta afariak**



**URTINEA
LORATEGIA**

Lore eta lore landareak

San Esteban
Tlf. 36 22 55



Galardi etxea, z/g
20.170 Usurbil

Tfno. 36 20 52
Fax 37 02 63

OLATZ GOENAGA

Eskubaloia jokalaria

Noiz hasi zinen eskubaloian?

Zazpigarren mailan nengoenean Usurbilen hasi nintzen. Gaur egun Bidebieta Cortebancon nago.

Hemen jokatzear gain atzerrian ere jokatu duzu?

Bai. Iaz Alemaniara joan ginen. Txekoslovakia eta Errusiara joatekoak ginen, baina azkenean haiek etorri ziren hona.

Duela hiru aste Errekopa jokatzen Zagreben zinen. Nola aurkitu duzu Kroazia alde hura?

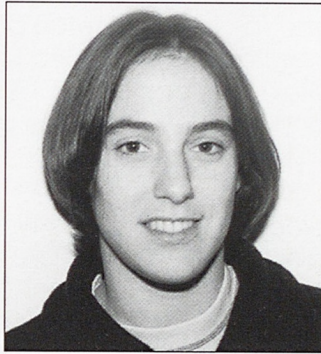
Oso ongi. Gerraren ondorioak ikustea espero nuen, baina han ez dago horrelakorik. Hura oso txukun dago.

Bertako soldaduekin ere bitxikeriaren bat gertatu zaizue.

Partidua jokatzen hasi aurretik, soldaduak kan-txan sartu eta sartu hasi ziren. Bertan zeuden hiru eserleku multzoetatik bat soldaduz betea zegoen. Eta hauek ateratzen zituzten oihuak ikaragarriak ziren.

Erabat babestuta ere joan omen zarete?

Bai. Hoteletik ateratzen ginenean, autobusean



sartu eta aurretik polizia eramaten genuen. Semafororen bat gorrian egon ez gero, kotxeak geratzen zituzten gu pasa ginatezen.

Hango jendearekin izan duzue harremanik?

Gutxi. Baina ez zaie gerrari buruz hitzegitea gustatzen.

Eta orain final zotzirenetara pasa zarete?

Bai. Astebukaera honetan Suizaren aurka jokatu behar dugu partidua.

Nesken eskubaloia nola dago zure ustez?

Neskak izateagatik alde batera uzten gaituzte. Nahiz eta maila berdinean jokatu neskak ezin dugu eskubaloitik bizi. Mutilek bai.

Usurbilen zein da esku baloiaren egoera?

Ni ibiltzen nintzenean oso zoriontsua nintzen. Nahikoa ezberdina da. Beste taldetan diru asko mugitzen da, eta horrek baldintza asko jartzen ditu.

Atezain ona izateko zer izan behar du edonork?

Arina, erreflexu onak izan, azkarra izan eta altua.

Eskubaloiaz gain zein beste zaletasun duzu?

Aipatzeko modukorik ez daukat. Zaldiak asko gustatzen zaizkit.

Urtero bezala Santu Guztien Egunean, azaroaren lehen egunean, hilerriak lorez jantzi ziren. Jende ugari hurbildu zen hildakoak gogoratzuz.



USURBIL
O P T I K A



Irazu kalea, 9-11. 20170 Usurbil
lf. eta Faxa: 37 02 69(Gipuzkoa)

MAHUKA
GAZTE DENDA



*Orain, neguko
puntako moda*

Etxebeste kalea,3 - Tlf. 36 11 06

SUNBELTZ
TABERNA

Eguneroko menuak
Bokatak

Kale Nagusia, 25 Tlf. 37 25 60

KALEBERRI



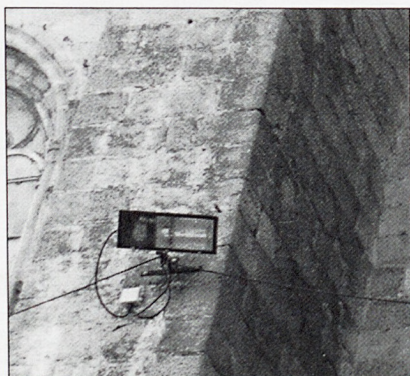
**Nieves
Aranburu**

Frontoiaren estalki berria egi-
ten noiz hasi behar duten
ez dakit, baina proiektua zein
den ezagutu nahi izan due-
nak Aitzaga tabernan horren
erakusketa ikusgai du. Plano
ezberdinetan, zaharkitua
dagoen gure frontoia etorki-
zunean nola ikusiko dugun
ikusiko daiteke. Dirudienez, fron-
toiko lan hauetaz baliatuz
lrazu nahiz Etxebeste kaleko
adokinak kentzekotan dira.

Bestalde, eta frontoi kontuekin
jarraituz, azaroaren 1etik 2ra
24 orduz **pelota festa** polita
izan dugu herriko plazan.

Zubieta Pilota Elkarreak anto-
latuta, pelota era ezberdinak,
aizkolariak, dema, dantzal-
diak.... denetik ikusi ahal izan
dugu.

Festa honetarako, **elizari itsat-
sita bi foko ezarri zituzten** uda-
letxeko langileek dema plaza-
ra begira. Honela, asteburuan
gauean bertatik pasa den
edonork nabaritutako zuen argi
hauek egiten duten mese-



dea. Hala ere, astelehen goi-
zean berriz ere, kendu egin
zituzten. Jendeak eskertuko
luke argi horiek betiko hor
ezartzea, argitasunak ez baitu
kalterik egiten.

Jendeak **kale iskinetan pixa**
ez egitea ere eskertuko luke
askok. Izan ere, asteburuan
izandako festa dela eta pixa
usaina nonahi izan da
Kaleberrin. Ez hori bakarrik, tri-
petatik gaizki ibili eta kalean
bota beharrekoak bota ditue-
nik ere bada.

SANTUENEA

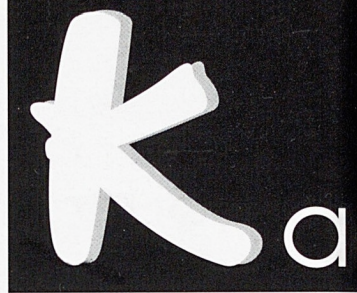


**Alfontso
Vidal**

Ostiraletan enbido eta hor-
dagorik izaten da **Merke
tabernan**. Udazken honetan
ostiralero, mus txapelketa
antolatu baitute. Santueneko
muslariak, nahiz herrikoek
musean beren abilezia erakus-
teko parada ederra izaten
dute gau partean. Gainera
txapelketa ez da nolanahikoa,
sariak ez baitira txantxetako-
ak.

Andatzan, enbido eta horda-
gorik ez, baina **tiroak edozein
momentutan** entzun daitezke.
Egunero, eta goiz-goizetik
hasita tiro festa ezin hobea
entzuten dugu santueneta-
rrok. Ehizerako denboraldia
hasi zenetik ehiztari asko dabil
Andatza aldean. Ehiztari asko,
tiro asko, eta ehizatutakoa
gutxi. **Santuenetik ere jende
asko** joaten da, baina dirudie-
nez ez dute zorte haundirik
izan, ezer askorik gabé itzuli
baitira etxera.

Ehiztariak zorte onik ez dute
izan, baina beste batzuek ezin
gauza bera esan. Izan ere
joan den astean **ONCE itsu
elkarrearen sariaren zati txiki
bat Santuenean** gelditu da.
Milioi bat ingurukoa izan da
sari hori eta hamarren artean
banatu beharko dute.



TXOKOALDE



**Iñaki
Labaka**

Garai batean, irailetik apiri-
lera luzatzen omen zen
angula harrapaketa. Gaur
egun, berriz, neguko hiru hila-
bete eskasetan agertzen da
angula. **Aurten** badirudi zer-
txobait **aurreratu** dela, urrian
mordoska etxeratu duenik izan
baita. Hauetako batzuek, gai-
nera **Usurbil aldean**,
Kaparotzen harrapatu dituzte.
Jakín dugunez, Aginagako



angula enpresei kilo batzuk
bizi-bizirik saldu dizkiete.

Hau honela izanik, **anguleroak
azaroaren 11ko ilargi berrirako**
farola, baia eta daukanak ala
preparatzen hasiak dira.

Aurreko astean ikusi nituen
auzoko gazte batzuk angule-
tarako txokoa moldatu asmoz
Sutegizar atzeko bazterrak
garbitzen. Oria ibaiak txoko
asko ditu angulak harrapatze-
ko, baina Txokoaldeko zubi
ingurua askok dute gustuko.

Txokoa aukeratu ondoren
angulak harrapatu behar.
Farola piztu, baiarekin kaladak
egin korrontearen kontra eta

ejiran

baia kutxa batera hustu, angulez betea badago hobe.

Ondoren, harrapatutako angulak saldu egiten dituzte, edo bizitegietara eraman, egun batzuetan han eduki eta gero jateko. **Lehendabiziko angulak Tolosako ferian** izan zuten prezioa ikusita, **25.000 pezeta**, ez da harritzekoa jendea baia hartu eta angulak harrapatzen saiatzea.

AGINAGA



Iratxe Begiristain

Azaroaren 1ean, Usurbilgo **hilerrian** ezezik Aginagakoan ere **jende asko ibili zen**. Ez denak batera, baina banaka-banaka jende ugari pasa zen beren senideen hilotia ikusi eta apaindu asmoz. Honela bada, hurrengo egunetan txukun-txukun lorez betea egon da.

Bestalde, **azaroaren 4an istri-pua** izan zen **Aginagako gasolindegia**ren parean. Kotxe batek eta moto batek elkar jo zuten. Honen ondorioz, motoaren gidariak zauri larriak izan zituen, besahezurra eta hainbat saihetsezur hautsi zituen.

KALEZAR



Pedro Mari Matxain

Urria ere joan eta iritsi zaigu azaroa, eta honekin batera **muztioa eta sagardo goxua dastatzeko garaia**. Orain dela urte batzuk ia baserri guztietan egiten zen lehendabiziko sagarrarekin pitarra, eta nork ez zuen probatzen baso bat edo beste!. Gero argi ibili behar, jarioak aldegin gabe galtzak ondo eutsiz. Esan bezala, **Kalezarko sagardotegiak jo eta ke ari dira sagardogintzan**.

Hala ere, **gaur egun Kalezarko baserri gutxitan** egiten da pitarra nahiz sagardoa. Lehengo garaiak atzean gelditu dira. Nork ez ditu gogoratzen **Bizkarretik** hasi eta errekaen bi alderdietako lurak sagar arbolez beteak! **Illarramendiko** santio sagarrak edo **Kastorreneko** San Juan sagarrak! Nori ez zion errietarik egin eta txakurra atera **Artzabaleko Angelitak** bertara sagar jatera joategatik.. Makina bat korrika saio eginak ditugu artzabalgo lurretatik barrena.

Mota askotako sagarrak ziren garai batean Kalezarko soroetan ikus genitzakeenak; mikatzak, errege sagarrak, urtebi sagarra, intxausti sagarra... Orain ordea, sagarrondoak aurkitzeko **Puntapaxtik** gora joan behar.

"*Usurbildarrek daukate sagardoa alkate*" gogoz oihukatzen dugu", baina azken aldian sagar klase asko gal bidean ditugu. Azken urteetan, haritzak, pagoak eta beste hainbat zuhaitz landatzen ari dira, baina sagarrondorik ez. Udaleko lurretan sagarrondo-

ak landatzea ez litzateke ideia txarra izango, **Bordatxo** aurreko errotondan adibidez. Bestalde, joan den urriaren 26an, **kamioiak hor ibili ziren lohiarekin gora eta behera**. Ez dakit nondik ekartzen zuten, baina **Kalezarko** bideak **Entzarrain** arte alpagata zuriekin pasatzeko moduan utzi zituzten.

ATXEGALDE



Amagoia Mujika

Jadanik **Atxegalde** berriz **Urbanizatzeko proiektua** martxan jarri du Udalak.

Atxegalde sortu zenean, urbanizaziozat hartua izateko zenbait arazo izan zituen, "**Auzo Ekintza**" enpresa eraikitzaileen erruz **Atxegaldek** ez baitzuten betetzen urbanizaziozat hartzeko baldintzak. Hala ere, azkenean lortu zen urbanizazio gisa onartua izatea eta, laster batean, lehen esan bezala, martxan izango da berrurbanizatzeko proiektua.

Santu Guztien egunetik hilerria **lorenz beteta** ikus daiteke. Jende asko ibili zen bertan goiz eta arratsalde. Eskerrak Santu Guztien egunaren bezperan urez gainezka zegoen hilerriko ur hodia konpondu zuten, bestela...



H erorrek esan



Manuel Boadi

Atxegalde

Zer esango dizut bai. Ni adibidez, ez nintzateke joango epaitegi batetara. Juradoko kide izatea tokatuaz gero, aitzakiaren bat aurkitu beharko nuke. Izan ere, ni ez nago epaile baten lana egiteko moduan, ez baitut prestakuntzarik.



Joxe Aranburu

Aginaga

Oso zaila da honi buruz zerbait esatea. Niri ez zait gaizki iruditzen herritarrez osatutako juradoka sortzea. Nik ez nuke han egon nahi, baina behartzen badute..., hauteskunde mahaian tokatzen zaizunean bezala, joan egin behar.



Lurdes Sistiaga

Atxegalde

Niri joatea egokitzen ez zaidan bitartean ez zait gaizki iruditzen, baina aukeratua izanez gero isil-isilik joan beharko nuke. Nik uste dut juradoak epaileek bezain ongi egin dezakeela, nahiz eta legeen nondik norakoa ondo ez jakin.

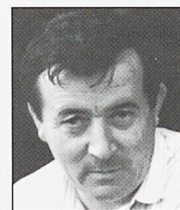


Gregorio Luengo

Atxegalde

Ez dago gaizki, baina nor gara gu pertsona bat epaitzeko? Niri oso zaila egingo litzaidake norbait errudun edo errugabe den erabakitzea. Horregatik ez dut nahi aukeratuetakoa bat ni izatea.

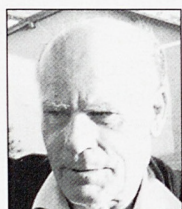
Zer iruditzen zaizu herritarrez osatutako juradoka? Zu aukeratua izanez gero, parte hartuko al zenuke?



Jesus Esnaola

Aginaga

Ez dakit, baina nik ez dut zuzenbide ikasketarik ikasi. Bata edo bestearen alde egon, gaizki gelditzeko bidea da hori. Nik ez nuke parte hartuko, eta derrigortuz gero paper zuria emango nuke, denentzat berdin.



Juan Navarro

Olarriondo

Nik ez dut asko ulertzen, baina uste duzu ondo dagoela? Niretzat ez, herritar batek ezin du epaile baten lana egin. Gainera ez nuke nahi ni aukeratua izatea, eta hala gertatuz gero asko pentsatuko nuke joan edo ez joan.



Milagros Lizaso

Arrobitxulo

Herritarrez osatutako juradoka ez da aintzakotzat hartzekoa, ez baitiote kasorik egingo. Egia esan ez litzaidake gustatuko juradoko partaide izatea, baina tokatuz gero joan egin beharko, kartzelara joan nahi ez bada behintzat.



Mila Arteaga

Galtzaragaina

Ez dut uste juradoka gauza serioa denik. Jendeak zer pentsatzen duen jakiteko modu bat izango da, baina gero hauek esandakoa ez dute kontutan izango. Niri dagokidanez, joatekotan behartuta joango nintzateke, gogoz kontra.

TABERNA

TRAGOXKA

BAZKARIAK ETA AFARIAK

Santuenea 23
Tlf. 36 27 34

SALTXIPI JATETXEA

Txokoalde, z/g Usurbil

Tlf. 36 11 27 - 37 10 94

Haur jantziak

Pauma

Kale Nagusia, 2 Tel. 36 59 43

GIZARTEAK EGINDAKO EPAIKETAK

Erruduntzat jo du akusatua herri juratuarekin egin den lehen epaiketak. Epaitzeko era honek ekainean martxan hasi behar bazuen ere, urrira arte atzeratu behar izan dute. Usurbilgo bederatzi pertsona ere aukeratu dituzte eginbehar honetarako. Baina ba al daki-gu zehazki zer den herri juratua?

Iazko maiatzean onartu zen Lege Organiko hau (5/1995) Espainiako Legebiltzarrean. Honen bitartez, bederatzi herritarrek epaimahaian parte hartu, eta azken erabakia emateko boterea edukiko dute. Erroldatik 18 urte baino gehiagoko eta 65 baino gutxiago dituzten pertsona guztiak hartu eta ordenagailu batek aukeratzen ditu epaimahaiko partaideak.

Hala ere, badira talde batzuk (nahiz eta gutxi izan), juratuko kide izango ez direnak: 65 urtetik gorakoak; familia-arazoak dituztenak; azken lau urtetan juratu izan direnak; interes orokorra duten lanpostu garrantzitsuetakoak; atzerrian bizi direnak; militarrek; eta jurado lana behar bezala egiteko baldintzak betetzen ez dituztenak (adibidez, kartzelan daudenak). Zazpi kasu hauek dira kargua utzi ahal izateko dau den arrazoiak, eta hauetako bat ez baduzu betetzen, derri-gorrezkoa da suertatutako epaitegira joatea.

Zigor ugari

Juradoaren lana behar bezala egiteko baldintzak ez bete-

tzea izango da ziurrenik agintutako ardura honi ihes egiteko gehienek erabiliko duten arrazoiak. Baina ez da batere erraza izango, epaitegira ez azaltzeagatik juradokideek jasoko dituzten isunak dira horren adibide garbia. Epaitegira arrazoirik gabe azaltzen ez denak 25.000 pezeta ordaindu beharko ditu. Bigarren aldian ere ez bada agertzen, isuna 100.000 pezetatik 250.000raino igo daiteke, eta bere ordezkari deituko litzaioke.

Halaber, epaiketara joan baina bere lana behar bezela egiteko galdetzen zaionean ezezkua emango balu, 50.000 pezetako zigorra jasoko du. Epaiketa amaituta epaia eman nahiko ez balu, 75.000 pezetara ordaindu beharko lituzke, eta gainera epaituaren aldeko bototzat hartuko da. Bestalde, bere postua utziz gero, 100.000 pezetako isuna jarriko zaio, eta azkenik, epaiketaren informazioa zabalduko balu 100.000 eta 250.000 pezeta bitartean. Hala ere, juratuek bere ordain-saria ere izango dute.

Epaiketak irauten duen egun bakoitzeko 23.162 pezeta jasoko ditu juradokide bakoitzak.

Juradokideek bizikera berezia eramango dute epaiketak irauten duen bitartean. Ezingo dute kanpokoekin inolako harremanik izan, era honetan eraginik ez dute jasoko. Honetarako gela berezi batean egongo dira. Epaiketak asko luzatzen diren kasuetan hotel egokituak jarriko zaizkie.

Beraz, hemendik aurrera (zuzenbide penalean behintzat) epaileak ez dira izango epaituaren etorkizuna erabakiko duten bakarrak. Juradoko bederatzi kideek erabakiko dute batetik frogak baliozkoak diren, eta epaitutakoa erruduna den ala ez, bestetik. Bederatzi horietatik gutxienez zazpi eman beharko dute errudun botua epaitua zigortua izateko. Bostek ematen badiote errudun botua, errugabea kontsideratuko da. Epaileak juradoaren erabakien aplikazioa besterik ez du egingo.

Nahiz eta epaiketa mota hau berria izan, epaitegian euskarak izango duen trataera betikoa izango dela esan daiteke. Hots, orain arte epailea, fiskala eta idazkaria izaten ziren gehienek euskara ez zekitenak, baina orain gerta liteke jurado kideek ere ez jakitea. Itzultzaileak egongo dira, baina bat batekotasunean oinarritzen den hurbiltasuna (gehiago) galduko da.

Idoia Torregarai

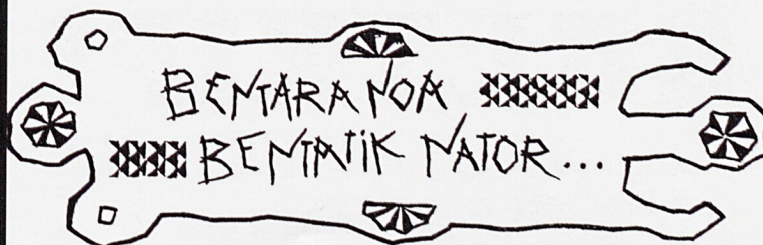


Argazkia: Gari Garaialde

KINKILOEGIA

Barruko arropa finak eta etxeko arropak

Aritzeta kalea, 1
telefonoa: 36 17 87



Igandetan ganba-ziri mundialak!

LIZARDI LIBURUDENDA

Ikastolarako materiala

K/ Etxebeste, 1
Tel.: 36 11 15

USURBIL
(Gipuzkoa)

SAGARRONDOTIK KUPELERA

Egun hauetan ari dira Usurbilgo sagardogile guztiak sagarra ekarri eta jotzen. Eta dena, hemen-dik hilabete batzuetara sagardoa edan dezagun. Ez da ez, lan makala hain gus-toko dugun sagardo hori gure eskuetan jartzeko egi-ten dutena. Gusto baduzue, herriko sagardotegietara abiatuko gara, aurtengo sagar jotzea nola hasi duten ikustera.

Irailean hasi ziren sagarrak ekartzen eta egun hauetan ekarri dituzte azkenekoak. Batzuk, hemen inguruko baserritarrei erosi dizkiete eta beste batzuk Galiziatik ere ekarri dute. **Illunbe** sagardotegiko **Joxe Anjel Aginagak** oraingoz hemengo sagarra-ekin nahikoa izan dutela esan digu: *"kanpotik ere eka-rrri nahi genuen, baina ez da posible izan hemen sagar asko izan delako aurten. Orio, Zarautz, Getaria, Zumaia eta Errezilgo baserrie-tatik ekarri dugu".* **Urdaira** sagardotegian ere hemengo sagarrarekin bakarrik egingo dute aurtengo sagardoa, eta gauza bera **Aginaga** sagar-dotegikoek. *"Guk orain arte beti hemengo sagarra erabili dugu, baina datorren urtetik aurrera Galiziakoa ekartzeko asmoa dugu"*, argitu digu **Migel Jose Errastik**.

Araeta, Irigoien eta **Saizar** sagardotegietan, bestalde, Galiziako sagarra nahastu diote hemengoari. **Irigoien**go **Juan Inazio Astiazaranek** azaldu digunez *"egokiena erdia eta erdia nahaste da. Baina uste baino sagar gehiago izan da aurten*



hemen, eta %10a ekarri dugu Galiziatik". Hemengo sagar gehiena geza omen da, eta Galiziatik gazia ekartzen da. **Araetako Ramon Kaminok** dioenez, *"Hemengoarekin bakarrik, sagardoa gorria ateratzen da, eta Galizia-koarekin bakarrik berdea. Horregatik nahastea da ego-kiena. Guk %60a ekarri dugu Galiziatik gutxi gora behera".*

Saizarren ere Lugo eta Santiagotik ekarri dute sagra, eta **Esteban Lertxundik** esan digunez *"azkenean falta dena Normandiatik ekarriko dugu. Azarotik aurrera biltzen dena izaten da, gazia, bariatua eta oso ona".*

Dena dela, *"hemen ere gero eta sagar gazi gehiago landatzen da"* dio **Estebanek** *"Eusko Jaurilaritzak laguntzak ematen ditu eta landaketa berriak gaziak dira".*

Hemengo edo Galiziako erabili, denak ados daude aurtengo uzta oparoa izan dela baieztatzerakoan. *"Zarauzko baserritar batek*

Sagardotegietan sagarrak jotzeko, lehenengo baserrietan bildu egin behar. Horixe da Urdaiaga baserriko aiton-amonak egi-ten ari direna. Eta beraiek bezalaxe, herriko baserritar asko aritu dira lan horretan.

15.000 kilo sagar ekarri dizkigu! Hortik atera kontuak, zenbat sagar izan den aurten!" esan digu **Ramon Kaminok**.

Kantitatea eta kalitatea

Aginaga sagardotegian 60.000 kilo sagar jo dituzte aurten. Hortik 45.000 litro sagardo aterako direla kalku-latzen dute. **Urdairan** ere kopuru berdinarekin ibili dira. **Araetan** guztira 80.000 kilo ekarri dituzte, **Illunben** 120.000 kilo, **Irigoien**en 300.000 eta **Saizarren** milioi bat.

Sagar asko bai, baina nola-koa? **Juan Inazio Astiazara-nek** dioenez *"sagarretan ikus daiteke kalitatea, baina ezustekoak ere hartzen dira. Ustez sagarrak onenarekin egin eta beste sagardo bat hobea ateratzen da. Oso zaila da kalitateari eustea. Eta gainera, beti berdina egi-tea ere ez dela komeni uste dut. Bezeroak desberdintasu-nak nabaritu egin behar ditu, bestela ez du kritikatzeko*

*aukerarik izango, eta auke-
rari hori gabe oraingo girorik
ez litzateke sortuko sagardo-
tegieta".*

Sagarra ona bada, sagar-
doa ere hala izango dela
dio **Miguel Jose Errastik**.

*"Sagarra baino akats haun-
diagoa dauka biltzaileak
Euskal Herrian. Gehiegi bil-
tzen dute, ustela, txikia...
bildu ezinik ibili eta gero guk
apartatu egin behar".*

Sagarra zein sagastitakoa
den ere antzematen omen
da. *"Eguterakoak badira
eguzki gehiago jaso dute,
eta azukre gehiago izaten
dute"* dio **Urdairako Patxi
Azkonobietak**. Eta azukre
gehiagoko sagarretik alkohol
gehiagoko sagardoa atera-
tzen da.

Hilabete hauetako lana

Egia esan, sagardogileen
aurretik baserritarrak egin
behar du lana sagarrak bil-
tzen: sagarrondoak moildu
eta kizkia dantzatu. Ondo-
ren, sagardotegietara era-
maten dute. Aurten, kiloko
32 pezeta ordaindu dizkiete
(Sagardogileen Elkarteak
jarritako prezioa).

Sagardogileen lana sagar
hori jotzea izaten da. Ondo-
ren tolarearekin zapaldu egi-
ten da pixkanaka-pixkana-
ka. Gero beratzen uzten da,
hau da, bere gisa muztioa
ateratzen, eta **Esteban Ler-
txundik** dioenez, *"hor dago
sekretua, ondo masaratze-
an"*. Normalean 24 ordutan
uzten dute, eta ondoren,
ateratzen den muztioa kupe-
letan sartzeari ekiten diote.

Orain muztio hori sagardo
bihurtu arte itxaron beharko
dugu sansebastianak inguru-
ra arte.

Ainhua Azpiroz

USURBILGO TOLAREAK

Sagarra jotzeko makina eta tolareetako karrak den dainua
Snagusi den urte-garai honetan, **Usurbilgo Sagardo Egunaren
Lagunak** elkarteko kide batzuk lan bitxi bat egiten aritu gara.

1.985eko maiatzean, lehenengo **Sagardo Eguna** ospatu zenean
(orduan *Sagardo Ihardunaldiak*) Usurbilgo baserrietan tolare bila
abiatu eta aurkitutako guztien argazkiak egin genituen.

Aurtengoa **XV. Sagardo Eguna** izaki, hamabost urte lehenago
egindako lana errepikatu eta osatzea egokia izango zela iruditu
zitzaigun. Honetarako, fitxa osatuago bat prestatu, argazki-kame-
ra lepotik zintzilikatu eta hor ibili gara, auzoz auzo, baserriz baserri,
tolare usainean.

Lan honetan aritu garen zortzi lagunok ezusteko galanta hartu
dugu. Usurbil herri sagardozalea zela bai, bainan... **49 tolare** ala-
jainena! Bai bai, 49 tolare daude Usurbilgo etxeetan sakabanatu-
ta. **Kalezarren 20, Aginagan 14, Urdaiagan 7, Zubietan 5 eta
Kaleberrin 3.**

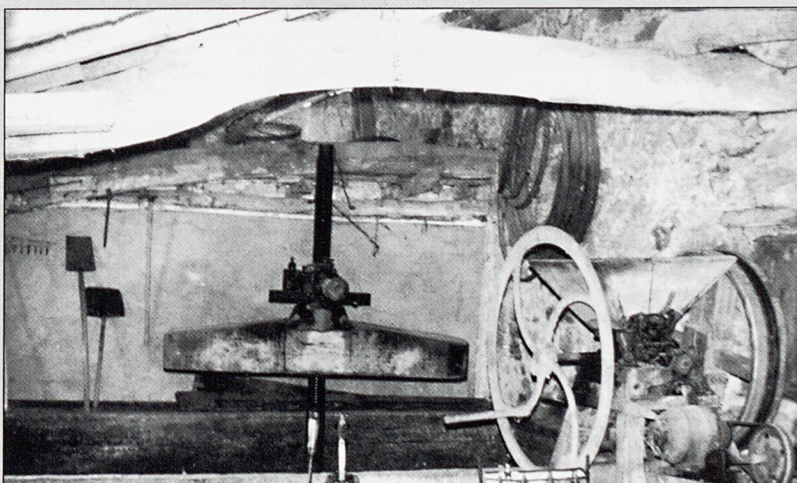
Usurbilen sagardogintza, aspaldikoa eta etorkizun oparoa duen
arte denaren lekuko apartak ditugu tolare hauek. **Urteta** eta
Zelaiaundi baserrietako XVII. mendeko tolare barrokoetatik,
sagardotegi modernoetako tolare hidraulikoetarainoko aukera
bikaina dugu herrian, hiru mendeetan gauzatu diren teknologia
aurrerapenen adierazgarri. **Sagarra jotzeko makinak, ponpak,
tolareak, motorrak, ontziak, kargagailuak, etab.**

Bainan argi! 49 tolare hauetatik asko aspaldian geldirik, hoge
bat behintzat bai, eta datozen urteetan desagertzeko zorian
daude. **Sagardo Egunaren Lagunak** elkar tearen asmoa, material
honi ahal bada herrian eustea da. Egunen batean sagardoari
buruzko erakusketa iraunkorra osatzeko paregabeko materiala
izango baita.

Bukatzeko, tolareetan zokomiran ernegatu ditugun baserritar
eta sagardogileei, eskerrik asko, eta hamabost urte barru tolareko
pats-usain eder artean, ea berriz elkar ikusten garen.

Jakoba Errekondo

Usurbilgo Sagardo Egunaren Lagunak Elkarteak



Argazkia: Ekaitz

Ibarrola-txikiko tolareak. 1982

ARRANO ZAURITUA SANTUENEAN

Santuenean "Arrano Arrantzale" bat zaurituta aurkitu zuen Gurutze Lasak bere baratzen urriaren 24ean. Tiro baten ondorioz ezkerreko hegoan zuen zauria eta Igeldoko Arrano Etxera eraman zuten udaltzainek. Bertako arduraduna den Joxean Albisuk adierazi digunez erradiografiak egin zizkion eta ondo ikusi zen ezkerreko hegalean bi perdigoi zeuz-

kala. Berehala hegoa bendatu eta inmovilizatu egin zioten. "Janaria ere geuk ematen diogu, arraina. Baina gutxi jaten du". Joxeanen kalkuluen arabera, hamar egun inguru beharko ditu sendatzeko. hegan egiteko gai den ala ez lehenengo Arrano etxean bertan ikusiko dute. Hala bada, basozaintzaileek inguruko mendiren batera eraman eta libre utziko dute.



PATXI AÑORGAREN ALDEKO MOZIOA AHOBATEZ ONARTU ZEN PLENOAN

Urriko plenoa hilaren 29an ospatu zen. Bertan hartu ziren erabakien artean Senideak, Amnistiaren Aldeko Komiteak eta 30 elkar-te usurbildarrek aurkeztu zuten mozioa ahobatez onartu zen. Patxi Añorga presoak kondemnatzen 3/4ak bete arren, orain-

dik espetxean jarraitzen du. Hori dela eta, mozio honetan bost puntu aurkeztu zituzten: baldintzapeko askatasunaren aplikazioa aldarrikatzea, Patxi Añorgaren berehalako askatasuna eskatzea, mozioa onartzen duten alderdi politikoen ordezkariak Alcala-Meco-ko

zuzendariekin elkarriketatzea, herritar eta komunikabide guztiei mozio honen berri ematea eta Patxiri elkartasuna adieraztea.

Bestetik, Herri Batasunak Enrique Rodriguez Galindo generala "persona non grata" izendatzeko mozioa aurkeztu zuen. Zenbait herritarren torturatan izan zuten partehartzea eta eragina dela eta aurkeztu zuen mozioa. EA eta EAJk ere beren erantzuna aurkeztu zuten. Azkenean, mozioa onartu egin zen HBren aldeko botuekin. EAJ aurka botatu zuen eta EAJ abstenitu egin zen.

Era berean, Izaskun Maiz zinegotzi independenteak Independentziaren aldeko liburuan sinatu zuen. Izan ere, 1992an independentziaren aldeko mozioa onartu zenetik, udaletxean liburu bat dago. Bertan, independentziaren alde dauden zinegotzi guztiei sinatzeko aukera ematen zaie. Horrelaxe egin zuen Izaskunek.



ARRAINDEGIA
PELLO

Arizeta Kalea, 1
Tif 36 21 64
USURBIL



Senideren bat Usurbildik kanpo baduzu, **Noaia!**-ko bazkidetza oparitu iezaiozu eta hamabostero Usurbilgo berri etxean jasoko du.

BITXITEGI
ARREGI
ORDUKARI



Kale Nagusia, 2
Tif. 36 40 58

Aiora Arrozpide **U**surbildarra **Japo-**
nia aldera joan zaigu
Samboko Munduko
Txapelketan partehar-
tzera **Euskadiko Sele-**
zioarekin. Tokion joka-
tu den norgehiagoka
honetatik hiru domina-
rekin etorriko dira buel-
tan. Zilarrezko bat eta
brontzeko bi irabazi
dituzte neskek. Iaz
Frantzian ospatu zen
Munduko Txapelketan
ezin izan zuten parte
hartu, **Espainia** eta
Frantzia Euskadiko se-
lekzioaren aurka bai-
tzeuden. Zorte hobea
izan dute aurten.



Pasa den igandean, hilaren lehena,
Aitzaga Elkarateak antolatutako II.
Artisautza Azoka ospatu zen Usurbilgo fron-
toian. Bertan, egurrezko, buztinezko eta meta-
lezko eskulanak ikusteko aukera izan genuen.
Bide batez, ezti, txistorra eta taloak dastatze-
ko aukera ere izan zen.

Oraintxe egingo
zaigula famatua
gu hirukotea! **Mikel**
Elexpe, Unai Loidi eta
Paulino Ibargoinek
aurreneko **Txiskolako**
errekopa irabazi
zuten eta orain berriz,
herriz-herri abiatu
zaizkigu. Azaroaren
2an **Oiartzunen** ospa-
tu zen **Bertsosale**
Elkarte berriaren jaial-
di erraldoian izan
ziren, bertsolariei txis-
teen bidez gaia jar-
tzen. Hala ere "baja"
nabarmenak egon
ziren, **Paulino eta**
botileroa ez baitziren
joan



Andatzpe
A.K.E.ak anto-
latuta, **Hondarribitik**
Usur-bilako trabesia
egin zen joan den
urriaren 27an. 21
lagun bildu ziren ibilbi-
de hau egiteko eguz-
kiaren ba-besean.
Jaizkibel, Do-nibane,

Ulia eta bes-te hain-
bat leku atze-an utzi,
eta **10 ordutan** egin
zuten ibilaldia, beti
ere lasai-lasai ibiliaz.
Hala ere, denek ez
zuten trabesia guztia
burutu, batzuk Donos-
tian autobusa hartu
baitzuten.



Markel-Justo
Pulido, Albaro
Bruño-Pakito Orbego-
zo eta Ana Senar- Jo-
se Luis Bruño bikoteak
Oialumen jo-katuko
den **Egin Mus Txapel-**
ketako hurrengo kan-
poraketarako sailkatu
ziren. Urriaren 26-an,

Patri jatetxean 14 bi-
kote usurbildar bildu
ziren. Aurrez **Aginagan**
bildutako **11 bikoteta-**
tik hiru onenak **Usurbil-**
go hiru onenen kontra
jokatuz. Azkenean
lehen aipatutako
bikoteak egin dute
aurrera.

ALBORTA
HARATEGIA

Atxega Alde, 34
Usurbil ☎ 36 57 42



Txoko alde, Tel.: 36 27 13

KARTA BEREZIAK

Jai eta aste,
bazkariak eta afariak
2.000 pta.

Berebiziko "Menu Zumeta"
3.200 pta.

Zuen zain geratzen gara!



San Esteban kalea, 1
Usurbil

Tif 36 00 80

KIROL KOPLA



Manu Piñeiro

Denboraldiaren lehendabiziko herena bete den einean, kirolean

bizitasuna gero eta haundia-go da.

Futbolean hainbat ihardunaldi jokatu ondoren jubenilak dira ondoen doazenak, nahiz eta joan den asteburuan **Antonia-**noren aurka 2-2 berdindu.

Neskek ordea galdu egin zuten. Ea ba **Haritz** eta **Xabier**ren gidaritzak eta jokalarien barne grinarekin emaitza hobeak lortzen dituzten.

Talde nagusiak ere porrota, 4-0 **Vasconi**aren aurka. Emaitza normala, **Herreran** argi artifizialarekin jokatu zutela kontuan hartuta. Izan ere, Usurbilgo futbolariak ez daude egoera honetan jokatzera ohituta, **Haranen** fokoekin jokatzeko historia baita.

Bertsoz aldatuz, **Saskibalo**i **Taldeak** 42- 68 galdu zuen. Baina jokalariek entrenamendu-tuetara joan, eta erreboteetan zortea izanez gero, partidua ikusteagatik jendeak ordaindu egingo duela ziur nago.

Ez naiz musikan aditua, baina aurretik esandakoa hankamotz gera ez dadin, garrantzia azken bertsoak duela esan ohi da. Horregatik, leku hau aproposa iruditzen zait **ziklo-kross** denboraldiko bigarren proba datorren asteburuan Usurbilen izango dela adierazteko.

USURBILDARRAK BEHOBIATIK DONOSTIARA

Azaroak 11 San Martin Aeguna, hauxe da zoritxarra izandu duguna. Hori pentsa dezake aurreko egunean Euskadiko maratoi erdi garrantzitsuenetakoa parte hartuko duen edonork. Izan ere ez da txantxetako 21 kilometro inguru korrika, etenaldirik gabe, milaka pertsonen artean.

Bai, Behobia- Donostiaz ari gara. Azaroaren 10ean baita korrikalariek hainbeste itxaroten duten proba. Toki guztietatik iritsitako jendearen artean, Usurbildarrak ere ikusi ahal izango da. Izan ere, azken aldi honetan Zubietara hurbiltzen bazara gutxien espero duzuna ere han aurkituko duzu korrika

Azken bost urteetan **ehun usurbildar** inguruk egin dute Behobian hasi eta Donostian amaitzen den laisterketa, 99 korrikalarik hain zuzen ere. Iaz, 35 usurbildarrek lortu zuten proba hau amaitzea, eta denborarik onena **Pello Alkorta**k egin zuen, ordu bat 21 minutu eta 49 segundu behar izan baitzituen laisterketa amaitzeko.

Josetxo Lasarte da azken bost urteetan usurbildarren artean denborarik onena lortu duena. 1990ean, 23 urterekin, ordu bat 13 minutu eta 54 segundutan burutu zuen Behobia Donostia, eta sailkapen orokorrean 115. postua eskuratu.

Bestalde, 50 urtetik gorako atleten kategorian, **Segundo Martinek** 126. postuan amaitu zuen, eta 164.enean hurrengo urtean. Bera da, 1990etik hona Behobia- Donostian parte hartu duen korrikalaririk adinekoena, 56 urterekin.

Gazteei dagokienez, aipatzekoa da **Imanol Matxainek** 1993an jubenil mailan lorturiko 19. postua, ordu bat eta 35 minutuko denborarekin.

Aurtengo edizioan ere usurbildar askok prestatu du Behobia-Donostia, eta jakin dugunez, tartean badira emakumezko batzuk.. Animo neskak!, azken bost urteetan, emakume usurbildarrak ez baita izan helmugan.



12.000 atleta biltzea espero dute Behobia-Donostiako antolatzaileek. Usurbildik ere jende mordoska joango da, ziur egon.

Noaúa!-ren alde bazaude eta hamabostero etxean jaso nahi baduzu
EGIN ZAITEZ BAZKIDE

Azken orrian dagoen bazkide txartela bete eta Kale Nagusia 27ra eraman edo 36 03 21 telefonora deitu.

GURASO ESKOLAK AZAROAN EGIN DIO AURTENGO IKASTURTEARI



Haurrek irai-lean beren ikasturtea hasten duten bezala, guraso eskolakoek azaroaren hasiera izaten dute abiapuntu. Udarregi ikastolako gurasoen ekimenez, orain dela lau urte sortu zen Guraso Eskola, eta ordutik hona hainbat ikastaro eta hitzaldi antolatu dituzte. Azaroan adibidez, zaharrikinak berritzeko ikastaroari, eta puntu nahiz gantxilo ikastaroari ekin diote.

Arantzazu Aranburu Guraso Eskolako kidearen esanetan,

hiru helburu nagusi dituzte: helduak pertsona gisa aberas-tea, gaur egungo arazoei aurre egin eta irtenbideak bilatzen saiatzea, eta seme-alabekin hurbiltasuna lortzeko hauen heziketaren ardura har-tzea.

Udarregi ikastolarekin harre-man zuzena du Guraso Eskolak. Gazteei begira, hau-rreri begira gai interesgarriak zeintzuk diren agertzen dizkie ikastolak, eta beraiek ardura-tzen dira ekitaldien antolakun-tzaz.

Hasieran 8 guraso baziren ere, orain 20 inguru (denak

emakumezkoak) biltzen dira hamabostean behin Udarregi zaharrean duten egoitzan. Ez denak batera, ahal dutenak goizez eta besteak arratsal-dez. Oraindik ere, edonork ateak zabalik ditu Guraso Eskolan.



IÑAKI AGIRRESAROB: "Bertso eskola usurbildar guztioi dago irekia"



1987. urte inguruan, usurbildar koadrila bat bertso arloan Usurbilen hutsu-ne bat zegoela ikusi eta hori konpontzeko ahaleginetan hasi zen. Garai batean bertso munduan ibiliak ziren pertso-nekin hitzegin eta bilketa lan bat egiten hasi ziren. Garai berdintsuan Paotxa Irratia sortu zen eta koadrila honek bertan irratsaio bat egin zuen.

90-91 ikasturtean Bota Punttuba Bertso eskola jaioko da. Dagoeneko bazegoen bertsoaren inguruan mugitzen zen talde bat. Iñaki Agirresarobe bertso eskolako partaide-aren esanetan, "deialdia luza-

tu eta 30 bat pertsona etorri ziren. Gero, urtez urte gutxitzen joan gara zortzikote bat gera-tu arte. Aurtengo ikasturterako jende berria lortu nahi genu-en. Iruditzen zaigu jendeak bertso eskola betikoentzat de-la pentsatzen duela, eta hori apurtzen saiatu gara. Ez dugu arrakasta handirik lortu". Klase-ko metodologiari dagokionez, dena guztien artean egiten dela azpimarratzekoa da.



Bertsotan ikasteaz gain, Bota Punttubakoek artxibo lana ere egiten dute. Bertan 700 saio inguru aurkitzen dira eta mo-mentu honetan material hau informatizatzen ari dira Bertso Elkartearekin elkarlanean.

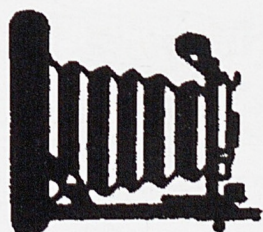
Kurtso honetarako zenbait ekintza egitea espero dute: "Alde batetik Santa Ageda berpiztu nahi dugu. Bestetik, bertso afari bat prestatu nahi dugu, baina benetakoa. Izan ere, Usurbilen ekitaldi bat prestatzen denean bertsolariak betelan gisa agertzen baikara maiz. Azkenik, ikastolako ber-tso eskolatik ateratzen diren haurrak berreskuratu nahi ditu-gu, izan ere, ikastola amaituta gehienak bertsolaritza utzi egiten baitute".

**TABERNA
JATETXEA**



ANTXETA

EGUZKITZA, 4
TEL: 37 03 44
20.170 USURBIL



Ekaitz

Bideo eta Argazkiak

Usurbil

tlf 36 14 87

oiartzun

**TXARO ARTZE
ILEAPAINDEGIA**

Buru-azalaren zainketa
Ile-apainketa

Etxebeste, 3

Tel. 37 16 85

UNIBERTSITATEKO ATARIA ZEHARKATUZ

Unibertsitatea, karrera, diplomatura, lizentziatura... bost duroko hitzak izan dira orain arte. Duela zenbait urte ez zen jende asko ikasketa horiek egiten zituena. Baina orain ikasten jarraitzen duen gazte kopurua haundia da. Horietatik batzuk bide profesionala hautatzen dute. Eta beste batzuk, unibertsitate-ra jotzen dute.

Ikasturte honetan unibertsitate ikasketak hasi dituzten usurbildarrak 21 inguru dira. Gehienak Donostian hasi dira, baina kanpora joan denik ere bada. **Iruñara**, esate baterako, hiru joan dira; bi **Injinerutza Agronomoa** ikastera eta beste **Erizantza**. **Bizkaia** aldera jo dutenak, berriz, hiru dira: bata **Bilbora Industria Injinerutza** ikastera eta beste biak **Leioara Arte Ederrak** eta **Publizitate** ikasketak egitera.

Gasteizen, bestalde, **Kirol Magisteritza** ikasten hasi da beste bat. Kirolari loturiko beste karrera bat **INEF** da, **Madriilen** dagoena. Eta haraino joan zai-gun usurbildarrak ere bada.

Gainerantzekoak esan bezala, **Donostian** hasi dituzte unibertsitate ikasketak, baina ez denek ikasketa berak: **Psikologiako** lehenengo mailan usurbildar bat dago, **Zuzenbidean** bi, **Enpresa Ikasketetan** bat, **Euskal Filologian** bat, **Arkitekturan**

bat, **Hezitzaile Sozialean** bat, **Magisteritzan** bat, **Erizantzan** bat eta **Industria Injenerutza Teknikoan** lau.

Dena dela, guztiek ez dute lortu nahi zuten ikasketak egiterik edo nahi zuten lekuan hasterik. Magisteritza egiten hasi den ikasleari beretzako plazarik ez dela gelditu abisatu diote aste honetan bertan. **Zuzenbide** ikasketak egiteko aukera eman diote, baina berak ez duenez hori egin nahi ... bi aukera gelditzen zaizkio: datorren ikasturterarte itxarotzea **Magisteritza** ikasteko, edo etsi-etsian **Zuzenbidea** ikasten hasi.

Hezitzaile Soziala aurtan jarri duten karrera berri bat da, eta herriko gazte bat ikasten hasi

dena. Beste batek ere asmo bera zuen, baina selektibitatea irailean gainditu zuenez, lekurik gabe geratu da. Leku faltagatik joan behar izan du **Madrilera INEF** ikasten hasi denak ere, **Gasteizen** ere karrera berdina bai baitago (**IVEF**). Baina aurtengoa, behintzat, **Madriilen** egin beharko du.

Karrera batzuk hiru urtekoak dira. Diplomatura lortzen da hauek bukatu ondoren. Eta bost urtekoa bada, lizentziatura. Aipatu ditugun karreretan bietatik dago.

Ea bada, hemendik urte batzuetara titulazio horien berri emateko aukerarik edo "primiziarik" dugun gure aldizkarian.

Ainhoa Azpiroz

Usurbilgo 21 gazte inguruk hasi dituzte unibertsitate ikasketak ikasturte honetan.



Arg: Alberto Eloegi



oKINDEGIA
KALE NAGUSIA, 25
TEL. 36 12 20
VSYRBIL



TABERNA
Pintxo bereziak
eta
giro aparta
Irazu kalea, 9
Tlf: 36 02 17



GONZALEZ EHORZKETAK
Era guztietako zerbitzuak
EGUNEKO 24 ORDUETAN
Olarriondo, 5 - 8
36 21 63

Usurbilgo E. T, "Non bizi zaretela uste duzue?"

Honelaxe galdetu zigun Usurbilgo E. Tren errifak saltzen zebilen gazte batek, besteak beste, keinu iraingarriak eginez. Izan ere, errifak erdara hutsez zeudela ikusita, atzera berriz itzuli genizkion (dirua bueltan eskatu gabe), eta horrek nabarmen mindu zuen, nonbait. Jakina, hori egiteaz batera gure ekintzaren arrazoa zein zen ere azaldu genion.

Gertaera honek ez du bestelako aipamenik merezi, baina gertatuaren harian zenbait gogo-eta plazaratu nahi genuke. Izan ere, gaur egun, non bizi dela uste du errifak erdara hutsez kale-ratzen dituen edonork? Bi aukera datozkigu burura. Euskaldun guztiak baztertu eta Euskal

Herriaren hizkuntz berreskurapena oztopatu arren euskaldunok ixil eta otzan erantzungo dugulakoan dago, ala ez daki non bizi den.

Erantzuna bat ala beste izan, agerian dago honelako jokaerek ez diotela inolako mesederik egiten euskarari, eta aspalditik datorren sufri-mendu eta zapalkuntza irauteko besterik ez dutela balio. Horregatik, Usurbilgo E. T. edo beste edozein talde bere lanean jarraitzea animatzearekin batera (guk ere ondo aski baitaigu zer nolako lanak ematen dituen horretan aritzeak), garai eta behar berrietara egokitzea deitzen ditugu. Eta deialdi hori euskaldun guztiei luzatu nahi dizuegu zuen lanaz elkarre hauena egunez-egun euskaldunagoa izan dadin.

Iñigo eta Imanol Esnaola

Lehiaketa



Frontoira zenbat aldiz joan garen! Ai ene! Zenbatzea ere ezinezkoa izango litzateke. Baina ez da ezinezkoa ale honetako galderari erantzutea:

Noiz egin zuen Zumetak frontoi atzeko mural haundia?

Erantzunak azaroaren 18a baino lehen bidali behar dituzue helbide honetara: **Noaia!** aldizkaria, Kale Nagusia 27, 20170 Usurbil. Edo bestela, gure buzoira bota ditzakezue. Asmatzaileen artean **ZUMETAN** afaria zozketatuko da.



Zentral elektrikoaren izena asmatu eta **ARRATZAIN Sagardotegi** berriaren sukaldea eta kupelak-dastatzeko aukera izango du **Itziar Mendizabalek**. Ziur bueltako bidea zaila-goia egingo zaiola.

Lehiaketan gero eta galdera errezagoak jartzen ote ditugunaren susmoa dago kazetarien artean. Azken aleetan jaso ditugun erantzunen kopurua ikusi besterik ez dago. Gilisasti baserria zein auzotan dagoen? A ze galdera!. Erantzuna jarri ere ez genuke egin behar, baina tira.

Txokoaletik gora, konpondutako bidea hartu, eta bihurgune batean aurrez-aurre ikusiko duzu. Bai, **Urdaigana** dago. Arrazoi zenuten guztiok.

Oraingo honetan Troia baserriko **JULIAN ZARAUZ ZABALAK** eramango du **ANTXETA JATETXEKO** afaria. **ON DAGIZULA!**

ORBELDI

MARKEL OLAIZOLA
ASEGURU AGENTEA / Zbk. 200009



GENERALI
Aseguru Konpainia

Mota guztietako Aseguroak
zure zerbitzurako

Aritzeta, 1 Tlf: (943) 37 18 07
20170 Usurbil (Gipuzkoa)

Haginak ondo dabiltzanean, sabela poz!

USURBILGO HORTZ KLINIKA

FERNANDO PEREZ-MOSSO NENNINGER
ANTONIO BERNAL RUIZ DE OÑA

Kale Nagusia, 2 1.C4
Tlf 37 08 78

20170
USURBIL

ERREKONDO
EGUR ZERRA

eraikuntzetarako
tabloi lehorrak
bertako egurrean

Zubieta

☎ 362237



AZAROAK 8 ostirala

- **Aitzaga Elkartek** antolatuta, Herriko **4 t'erdian eskuz binakako txapelketaren** finalderdiak. Arratsaldeko 20.30etatik aurrera.

AZAROAK 9 larunbata

- **Euskal Herrian Euskarazek Ezabaketa Eguna** antolatuta. Gaztelera hutsez dau-den seinale eta abarrak ezabatuko dira. Donostian, 15.30etan Anoeta futbol zelai aurrean elkartuko dira. Kotxea eraman.
- **Esku baloi** partidua kadete mailan (M): **Usurbil K.E- Ereintza**. 16.00etan.
- **Esku baloi** partidua jubeniletan (M): **Usurbil K.E- Ereintza**.

- **Areto futboleko** partidua lehenengo mailan (M): **Antxeta- Sala Fiestas Txanela**.

- **Eskolarteko futbol** txapelketan, alebin mailako neskak Oiardo kiroldegian. 10.00etan hasita: **Udarregi-Axular**

AZAROAK 10 igandea

- Bigarren jubenileko **futbol** partidua (M): **Usurbil-Ilintxa**.
- Bigarren kadeteko **futbol** partidua (M): **Usurbil-Axular Lizeoa**.
- **Ziklo Kross denboraldiko** bigarren lasterketa. Irteera

Oiardo kiroldegitik, goizeko 10.00etan.

- **Saskibaloi** partidua senior mailan (M): **Goierri- Usurbil S.T.** Urretxun 16.00etan.

AZAROAK 11 astelehena

- **Euskal Herria Askatu!**-ren **konzentrazioa** errotondan arratsaldeko 20.00etan.

AZAROAK 16 larunbata

- **Esku baloi** partidua kadete mailan (N): **Usurbil K.E- La Salle Legazpi**. 16.00etan.
- **Esku baloi** partidua bigarren erregional mailan (N): **Usurbil K.E- Zarautz K.E.** 17.30etan.
- **Areto futboleko** partidua lehenengo mailan (M): **Antxeta- Cafe Boulevard**.

AZAROAK 17 igandea

- Bigarren Jubenileko **futbol** partidua (M): **Usurbil- Lagun Artea**.
- Bigarren kadeteko **futbol** partidua (M): **Antiguoko-Usurbil**.
- Andatza K.K.Ek antolatuta **Aritxulegitik Aia**ko harrietara oinez. Egun guztirako.
- **Udalak eta herriko tabernek** antolatuta, **Izotz** taldearen

Usurbilgo neskak futboleko ikusteko aukera ederra izango dugu datorren azaroaren 10ean. Norgehiagoka honetan Bergarako taldea izango dute aurrean.



enda

dantzaldia. Arratsaldeko 18.00etatik aurrera.

- **Saskibalo**i partidua senior mailan (M): **Usurbil S. T- La salle.** Oiardon 11.30etan.

AZAROAK 18 astelehena

- **Euskal Herria Askatu!**-ren **konzentrazioa** errotondan arratsaldeko 20.00etan.

OHARRAK

- ✓ **Dantza Taldeak** 14 urtetik gorako neska-mutilentzat **izen emateko epea** ireki du. Asteartero **Ageri Alde ikastetxeko gimnasioan** arratsaldeko 20.00etatik 22.00etara.

- ✓ **Hitza Jasoz** taldeak **bilera** izango du azaroaren 8an, ostirala. **Udarregi zahar-rean**, arratsaldeko 20.00etan.

- ✓ **Usurbilgo Udalak** "**Gozogintza**" ikastaroa antolatu du. Ikastaroaren hasiera abenduaren 16an izango da eta amaiera datorren urteko apirilaren 29a.

Eskola ziurtagiria eta esko-lagraduatua behar dira. Matrikula: 10.000 pezeta.

Arduraduna: **Josune Mujika.** Informazio gehiago



Argazkia: Argia

Azaroak 8, ostirala. **Hirugarren** adinari zuzendutako **ikastaroak** amaitzen dira. Aurreko egunetan landutakoari jarraituz, jorratuko den gaia: "**Larrialdietako jokaera. Norberaren babesa eta preben-tzioak**" izango da. **Udaletxean** izango da, arratsaldeko 17.30etan. Eusko Jaurlaritzako Barne sailak emango du eta azaldu nahi duen guztientzako irekia da.

nahi duenak udaletxera jo. Telefonoa: 37 19 51.

LANPOSTUAK

- ⇒ **Errenteriako Udala.** Hiri **babeserako teknikari** bat behar da. Eskaerak aurkez-teko epea: 96- 11- 14. Informazio gehiago: G.A.O. 207 zenbakia (96-10-25)

- ⇒ **Lazkaoko Udala.** **Kudeaketako erdi mailako teknikaria** bat behar dute. Eskaerak aurkezteko epea: 96-11-12. Informazio gehia-go: G.A.O. 202 zenbakia (96-10-18)

- ⇒ **Orioko Udala.** **Kultura eta gazteriako teknikari** bat

behar da. Eskaerak aurkez-teko epea: 96-11-11. Informazio gehiago: G.A.O. 204 zenbakia (96-10-22)

- ⇒ **Asteasu eta Larraulgo Udalak.** Behin behineko **idazkari kontuhartzaile** bat behar da. Eskaerak aurkez-teko epea: 96-11-12. Informazio gehiago: G.A.O. 202 zenbakia (96-10-18)

- ⇒ **Beasaingo Udala.** **Administrari laguntzaile** bat behar da. Informazio gehiago: G.A.O. 198 zen-bakia (96-10-14)

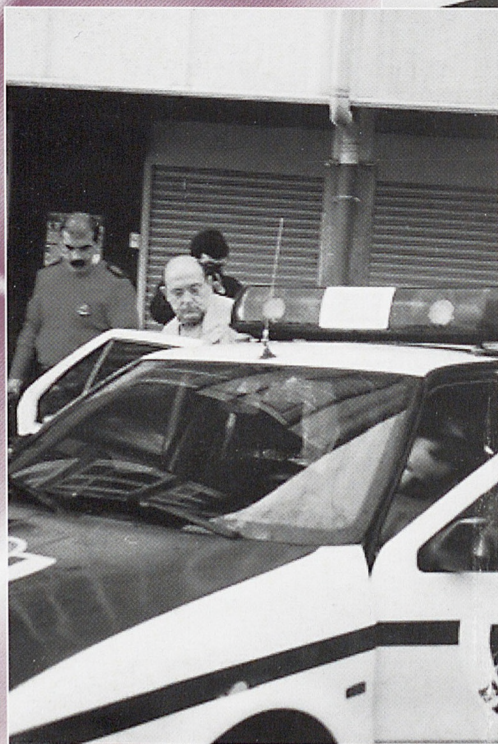
BAZKIDIE TXARTELA

5.000 PEZETA URTE OSORAKO

Izena: _____
1.Abizena: _____
2.Abizena: _____
Helbidea: _____
Herria: _____
Tfnoa: _____
Kontu Korrontea (20 digito): _____

H A M A B O S T E K A R I A
Noaua!

ALKATEAREN ATXILOKETA IRUDITAN



1996. Azaroak 5. Goizeko 8.45ak Usurbilen. Kale Nagusian Ertzaintza patruila bat azaltzen da. Bai! herri intsumituko alkatearen bila datoz. Helbidea kalean galdetu, eta interfonotik Joxe Antoniogatik galdetzen dute. Alkatea, makarrak kendu arte ez da jeisten. Ertzainak goruntz doaz, urduri. Joxe Antonio eta Ana Mari atarian daude, bere eskubideak entzun eta beheruntz..., han Noaua!!-ko argazkilariak zain zeuden...

